

Руководство  
по эксплуатации



# ПОРТАТИВНАЯ ЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ

## PES-300



EAC



**Внимание!** В целях Вашей безопасности, перед использованием портативной электростанции, прочтите и ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, а также сохраните данное руководство и используйте в качестве справочного материала.



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор портативной электростанции **EDON**.

Информация, содержащаяся в руководстве, основана на технических характеристиках, имеющихся на момент выпуска руководства. Мы постоянно стремимся повышать качество нашей продукции, поэтому изделия под торговой маркой **EDON** постоянно совершенствуются, в связи с этим технические характеристики и внешний вид могут быть изменены без предварительного уведомления, что не повлияет на надёжность и безопасность эксплуатации.

При покупке портативной электростанции **PES-300** требуйте проверки его работоспособности пробным запуском. Убедитесь, что в талоне на гарантийный ремонт проставлены штамп магазина, дата продажи и подпись Продавца, а также указана модель и серийный номер портативной электростанции.

Перед включением внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации. В процессе эксплуатации соблюдайте требования настоящего руководства по эксплуатации, чтобы обеспечить оптимальное функционирование портативной электростанции и продлить срок её службы.

Комплексное полное техническое обслуживание и ремонт в объёме, превышающем перечисленные данным руководством по эксплуатации операции, должны производиться квалифицированным персоналом на специализированных предприятиях. Установка и необходимое техническое обслуживание производится пользователем и допускается только после изучения данного руководства по эксплуатации.

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

**1.** Портативная электростанция предназначена для автономного питания электроприборов. Емкость аккумулятора данной портативной электростанции составляет 384 Вт/ч. Тип аккумулятора: LiFePO4 (Литий-железо-фосфатный).

Преимущество LiFePO4 аккумуляторов в сравнении с Li-ion аккумуляторами:

Стабильность напряжения в процессе разряда, низкий саморазряд, устойчивость к высоким нагрузкам при заряде-разряде, возможность ускоренного заряда, менее подвержены эффекту старения и безвозвратной потери ёмкости, морозоустойчивость, более высокий пиковый ток и пиковая мощность из-за стабильности напряжения.

Устройство оснащено розеткой с выходом переменного тока, обеспечивает зарядом транспортные средства, а также предназначено для питания ваших электронных устройств в дороге.

Портативная электростанция снабжена розетками переменного тока, выходными портами постоянного тока 12 В, автомобильным портом 12 В и тремя портами быстрой зарядки USB. Портативная электростанция оснащена светодиодным светильником LED и дисплеем, который в режиме реального времени отображает состояние батареи, её мощность и другие параметры. Идеально подходит для путешествий на открытом воздухе, также совместима с большинством электронных устройств: ноутбуки, фонари, смартфоны, планшеты и фотоаппараты. Вы сможете заряжать свои электрические или цифровые устройства с помощью данной электростанции в случае отключения электроэнергии, а также когда вы находитесь вне дома или в дороге.

Эта электростанция обеспечивает выходное напряжение переменного тока (AC) чистой синусоидальной волны. Данная электростанция имеет встроенный инвертор, который может выдавать синусоидальный переменный ток и обеспечивать автономное/аварийное питание для приборов мощностью до 300 Вт 220 В 50 Гц. Однако этот продукт предназначен только для автономного и/или экстренного использования, и его не рекомендуется использовать в течение длительного времени для замены обычного источника переменного тока.

Данное устройство способно также работать как аварийный источник питания. Особенно оно подходит для подверженных суровым погодным условиям и природным катаклизмам локаций, связанных со сбоями в энергоснабжении, а также на территориях с низкотемпературными погодными условиями. Станция отлично подходит для кемпинга и может использоваться для поддержания заряда уличных электроприборов, в качестве электроснабжения домашнего оборудования и т.д.

**2.** Портативная электростанция предназначена для работы в условиях умеренного климата при температуре от 0 до +40 °C (в режиме зарядки) и от -10 до +40 °C (в режиме питания потребителей), относительной влажности воздуха не более 80%. Питание от сети переменного тока напряжением 220В, частотой 50 Гц. допустимые отклонения: напряжение  $\pm 10\%$ , частоты  $\pm 5\%$ .

**3.** Транспортировка производится в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида.

## 4. Габаритные размеры и вес представлены в таблице:

Модель	PES-300
Габаритные размеры в упаковке, мм:	
- длина	310
- ширина	210
- высота	315
Вес (брутто/нетто), кг	6,2/5,4

## 5. Портативная электростанция поставляется в продажу в следующей комплектации\*:

Портативная электростанция	1
Зарядное устройство	1
Руководство по эксплуатации	1
Упаковка	1

\*в зависимости от поставки комплектация может изменяться

Дата изготовления указана на серийном номере устройства.

## 6. Основные технические характеристики представлены в таблице:

Модель	PES-300
Напряжение/~Частота, В/Гц	220/~50
Выходная мощность, Вт	300
Тип аккумулятора	LiFePO4 (Литий-железо-фосфатный)
Емкость	12.8В/30Ач(384Вт/ч)
Зарядка от солнечной энергии	18В, 90Вт max
Зарядка через автомобильную розетку	12В/10А
Выходной порт AC	110В/220В AC 50/60Гц 300Вт max
Выход DC	5.5x2.1x1 12В 5А USBx3 5В 2А
Вход DC	5.5x2.1x1 14.6В 5А
LED-подсветка	есть
Форма выходного сигнала переменного тока	Чистая синусоидальная волна

## 7. Общий вид портативной электростанции представлен на рис. 1



**Внимание!** Схемы и рисунки в данном руководстве по эксплуатации носят информативный характер и могут отличаться от конструкции Вашей модели. Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию и технические параметры без предупреждения.



1 – Кнопка включения/выключения; 2 – LCD-Дисплей; 3 – Кнопка включения LED-подсветки; 4 – Кнопка включения переменного тока; 5 – Кнопка включения USB; 6 – Выходные порты USB; 7 – Вход (в процессе заряда) /Выход (в процессе работы) напряжением 12 В; 8 – Выходные порты(розетки) переменного тока; 9 – LED-подсветка; 10 – Разъем 12 вольт (тип автомобильный прикуриватель); 11 – Рукоятка транспортировочная.

**рис.1**

## УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

1. В целях безопасности дети, посторонние люди, а также лица, не ознакомившиеся с руководством, не допускаются к использованию станции.
2. Запрещается использовать портативную электростанцию в мокрых зонах, под осадками и при относительной влажности воздуха выше 80%. Запрещается использовать портативную электростанцию на морозе, при температуре ниже -10 °С, а также заряжать батарею портативной электростанции при температуре ниже +0 °С.
3. Запрещается использовать портативную электростанцию при наличии конденсата, воды или любых других жидкостей на поверхности или внутри устройства. Это может привести к короткому замыканию электрических цепей и выходу из строя деталей в целом и отдельных электрических компонентов.
4. Во избежание поражения электрическим током или короткого замыкания запрещается выполнять какие-либо операции с портативной электростанцией влажными руками, также запрещается работа электростанции при попадании на нее воды, работа под дождем, снегом и другими осадками.
5. Держите оборудование вдали от источников огня и искр, а также вдали от легковоспламеняющихся материалов не курите рядом с электростанцией.
6. Оберегайте оборудование от падения, ударов, механических повреждений.

7. Соблюдайте указанные в данной инструкции интервалы технического обслуживания. Разрешается выполнять только те работы по обслуживанию оборудования, которые описаны в данном руководстве.

8. Техническое обслуживание, ремонт и любые другие работы, не указанные в инструкции, должны осуществляться в авторизованных сервисных центрах специалистами с соответствующим допуском, опытом и навыками.

9. Следите за состоянием вентиляционных отверстий на корпусе: они должны быть открытыми и не забитыми пылью и посторонними предметами.

10. Не разбирайте портативную электростанцию. Запрещается вносить изменения в конструкцию оборудования: менять настройки оборудования, выполнять дополнительные внештатные электрические подключения, подключать непредусмотренные конструкцией оборудования механические и/или электромеханические устройства, демонтировать блокирующие и предохранительные устройства, элементы защиты и др.

11. Ни в коем случае не подключайте оборудование к неподходящим разъемам, не помещайте металлические стержни и другие посторонние детали внутрь корпуса, не касайтесь металлических деталей под напряжением.

12. Необходимо использовать оригинальное зарядное устройство, либо другое рекомендуемое фирмой изготовителем. Следите за работоспособностью зарядного устройства, не используйте зарядные устройства с какими-либо техническими недостатками или повреждениями.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

### Подготовка к работе

Перед использованием нашей электростанции, пожалуйста, внимательно прочтите следующие инструкции:

1. Данная электростанция имеет встроенную литиевую батарею, которая очень чувствительна к высокой температуре. Храните ее вдали от источников тепла, таких как прямой огонь или любые другие источники тепла.

2. Храните устройство вдали от влажной среды и воды.

3. Не разогревайте в микроволновой печи, не прокалывайте, не сжигайте и не вставляйте в нее посторонние предметы.

4. Не подвергайте давлению, не сгибайте, не режьте, не роняйте и не ставьте тяжелые предметы на устройство.

5. Не используйте изделие, если оно имеет какие-либо повреждения.

6. Заряжайте данную станцию каждые 3 месяца, даже если не используете ее.

### 1. Порядок работы



**Внимание!** Перед началом работы внимательно прочтите указания мер безопасности, изложенные в данном руководстве.

1. Нажмите на кнопку включения (рис.1 поз. 1) для включения данного устрой-

ства. Если вы не используете определенные порты, лучше выключать их для экономии энергии.

2. Прочтите, что написано на ж/к экране, чтобы понять, какой порт включен.

3. Подключите свое оборудование.

4. Данная станция поддерживает функцию полного сквозного заряда, поэтому вы можете заряжать электростанцию с включенным в нее другим устройством.



**Внимание!** Несоблюдение порядка подключения может привести к выходу из строя портативной электростанции или АКБ.

### **Использование выхода DC постоянного тока 12 В.**

Включите кнопку включения (рис.1 поз. 1) и подключите прибор к разъему (рис.1 поз.7 или поз.10). Соблюдайте рекомендации по мощности подключаемых приборов.

### **Использование выхода АС переменного тока 220 В.**

Включите кнопку включения (рис.1 поз. 1), нажмите кнопку включения переменного тока (рис.1 поз. 4) и подключите вилку сетевого шнура электроприбора к разъему (рис.1 поз. 8). Соблюдайте рекомендации по мощности подключаемых приборов. Если розетка переменного тока АС не используется, вовремя выключайте её для экономии энергии.

Режим защиты от перегрузки:

При перегрузке выход переменного тока отключается, после снятия нагрузки автоматически восстанавливается.

### **Питание цифровых устройств через USB.**

В данной модели станции предусмотрено 3 порта USB. Включите кнопку включения USB (рис.1 поз. 5), подключите стандартный USB-кабель цифрового устройства к USB-интерфейсу данного устройства, устройство включит USB-выход для подачи питания на цифровое устройство.

### **Питание устройств через разъем 12В (тип автомобильный прикуриватель).**

Подключите устройство к разъему 12В тип автомобильный прикуриватель (рис.1 поз.10) с помощью зарядного кабеля соответствующего типа(в комплект не входит).

### **LED-подсветка.**

В данной модели станции предусмотрена LED-подсветка. Для включения необходимо нажать на кнопку включения подсветки (рис.1 поз. 3).



**Внимание!** При подключении электроприборов обязательно проверяйте, чтобы суммарная мощность всех подключенных к портативной электростанции электроприборов была ниже ее номинальной мощности; а суммарная ПУСКОВАЯ мощность электроприборов - ниже максимальной мощности электростанции.

### **Зарядка электростанции с помощью зарядного устройства.**

Если напряжение встроенной литиевой АКБ опускается ниже 10 В, индикатор за-

ряда на дисплее (рис.1 поз. 2), показывает 0 %. В этом случае нужно выключить главный выключатель и зарядить устройство с помощью зарядного устройства, поставляемого в комплекте. При достижении 100 % заряда АКБ считается полностью заряженной.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Соблюдение сроков технического обслуживания необходимо для сохранения эффективности, работоспособности и ресурса портативной электростанции.

Выполнение операций, не указанных в данной инструкции, должно выполняться только в авторизованных сервисных центрах.

1. Перед каждым использованием проверяйте устройство на наличие повреждений. Если устройство не используется в течение длительного времени, отключите его от питания, отсоедините адаптер переменного тока из розетки.
2. Заряжайте устройство до 80% каждые 3-6 месяцев для длительного хранения.
3. Когда заряд аккумулятора упадет до 20%, своевременно подзаряжайте электростанцию, чтобы продлить срок службы аккумулятора.
4. Аккуратно протрите устройство сухой тряпкой. Перед чисткой, наладкой или осмотром портативной электростанции отключите всех потребителей.
5. Не ставьте ничего на устройство ни при хранении, ни при использовании.
6. Храните в сухом и прохладном месте при температуре от -20°С до 60°С и влажностью от 20% до 85%.
7. Избегайте контакта с коррозионными веществами, огнем и источниками тепла.

## СРОК СЛУЖБЫ, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

1. Срок службы портативной электростанции 3 года.
2. ГОСТ 15150 (таблица 13) предписывает для станции условия хранения - 1 (хранить в упаковке предприятия при температуре окружающей среды от +5 до +40°С). Относительная влажность воздуха (для климатического исполнения УХЛ 3.1) не должно превышать 80%. Электростанцию следует хранить в сухом, не запылённом помещении, закрытом от атмосферных осадков и прямого солнечного света, наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей не допускается.
3. Во время хранения портативной электростанции все потребители должны быть отключены, вилки вынуты из розеток. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства. Оборудование можно транспортировать любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с защитой изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически активных веществ. Во время погрузочно-разгрузочных работ устройство не должно подвергаться ударам, сильной встряске, падениям и воздействию атмосферных осадков.
4. При полной выработке ресурса портативной электростанции, ее необходимо утилизировать с соблюдением всех норм и правил. Для этого необходимо обратиться

в специализированную компанию, которая, соблюдая все законодательные требования, занимается профессиональной утилизацией электрооборудования.

## **ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА)**

**1.** Гарантийный срок эксплуатации портативной электростанции - 12 календарных месяцев со дня продажи.

**2.** В случае выхода портативной электростанции из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт, при соблюдении следующих условий:

- отсутствие механических повреждений;
- отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации;
- наличие правильно заполненного гарантийного талона, где серийный номер портативной электростанции соответствует серийному номеру в гарантийном талоне;
- отсутствие следов неквалифицированного ремонта. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона, мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии.

Удовлетворение претензий потребителя с недостатками по вине изготовителя производится в соответствии с законом РФ «О защите прав потребителей».

Адрес ближайшего к Вам сервисного центра можно найти на нашем сайте:

**redbo.ru** (либо отсканировав QR-код в гарантийном талоне)

**3.** Безвозмездный ремонт или замена портативной электростанции в течение гарантийного срока эксплуатации производится при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и технического обслуживания, хранения и транспортировки.

**4.** При обнаружении Покупателем каких-либо неисправностей портативной электростанции, в течение срока, указанного в п.1 Гарантии изготовителя (поставщика), он должен проинформировать об этом Продавца и предоставить портативную электростанцию Продавцу для проверки. Максимальный срок проверки - в соответствии с законом РФ «О защите прав потребителей». В случае обоснованности претензий Продавец обязуется за свой счёт осуществить ремонт портативной электростанции или его замену. Транспортировка портативной электростанции для экспертизы, гарантийного ремонта или замены производится за счёт Покупателя.

**5.** В том случае, если неисправность портативной электростанции вызвана нарушением условий его эксплуатации или Покупателем нарушены условия, предусмотренные в данной Гарантии изготовителя (поставщика), Продавец с согласия Покупателя вправе осуществить ремонт портативной электростанции за отдельную плату.

**6.** На Продавца не могут быть возложены иные, не предусмотренные настоящим руководством, обязательства.

**7.** Гарантия не распространяется на:

- любые поломки, связанные с форс-мажорными обстоятельствами;
- нормальный износ: портативная электростанция, так же, как и все электриче-

ские устройства, нуждается в должном техническом обслуживании.

Гарантией не покрывается ремонт, потребность в котором возникает вследствие нормального износа, сокращающего срок службы таких частей инструмента, как присоединительные контакты, провода и т.п.;


- естественный износ (полная выработка ресурса);

- оборудование и его части, выход из строя которых стал следствием неправильной установки, несанкционированной модификации, неправильного применения, нарушение правил обслуживания или хранения.

Применяемые предписывающие и предупреждающие знаки по ГОСТ Р 12.4.026-2015

Предписывающие знаки		
	<p>Изучить внимательно руководство по эксплуатации</p>	<p>Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия и обеспечит оптимальное функционирование и продление срока службы инструмента</p>
	<p>Отключить штепсельную вилку</p>	<p>На рабочих местах и оборудовании, где требуется отключение от электросети при наладке или остановке электрооборудования, а также во время хранения, транспортировки, осмотра и ремонта.</p>
Предупреждающие знаки		
	<p>Внимание! Опасность (прочие опасности)</p>	<p>Применять для привлечения внимания к прочим видам опасности, не обозначенной настоящим стандартом. Знак необходимо использовать вместе с дополнительным знаком безопасности с поясняющей надписью</p>
	<p>Опасность поражения электрическим током</p>	<p>На опорах линий электропередачи, электрооборудовании и приборах, дверцах силовых щитков, на электротехнических панелях и шкафах, а также на ограждениях токоведущих частей оборудования, механизмов, приборов. Аккуратно и максимально осторожно подключайте/отключайте электроприборы!</p>

## Гарантийный талон

	Модель изделия	Наименование торговой организации
	Дата продажи	Ф.И.О. и подпись продавца
	Серийный номер	Печать торговой организации
	Подпись покупателя	

Изделие получено в технически исправном состоянии, без механических повреждений и в полной комплектности. Инструкция по эксплуатации на русском языке получена. Работоспособность изделия проверена в моем присутствии, претензий по качеству не имею.


Наименование сервисного центра, М.П.	
Дата приема изделия в ремонт	
Дата выдачи	
Наименование и серийный номер изделия	
Подпись исполнителя	Подпись владельца

Наименование сервисного центра, М.П.	
Дата приема изделия в ремонт	
Дата выдачи	
Наименование и серийный номер изделия	
Подпись исполнителя	Подпись владельца

Наименование сервисного центра, М.П.	
Дата приема изделия в ремонт	
Дата выдачи	
Наименование и серийный номер изделия	
Подпись исполнителя	Подпись владельца



## Гарантийный талон

	Модель изделия	Наименование торговой организации
	Дата продажи	Ф.И.О. и подпись продавца
	Серийный номер	Печать торговой организации
	Подпись покупателя	

Изделие получено в технически исправном состоянии, без механических повреждений и в полной комплектности. Инструкция по эксплуатации на русском языке получена. Работоспособность изделия проверена в моем присутствии, претензий по качеству не имею.


Наименование сервисного центра, М.П.	
Дата приема изделия в ремонт	
Дата выдачи	
Наименование и серийный номер изделия	
Подпись исполнителя	Подпись владельца

Наименование сервисного центра, М.П.	
Дата приема изделия в ремонт	
Дата выдачи	
Наименование и серийный номер изделия	
Подпись исполнителя	Подпись владельца

Наименование сервисного центра, М.П.	
Дата приема изделия в ремонт	
Дата выдачи	
Наименование и серийный номер изделия	
Подпись исполнителя	Подпись владельца



## Гарантийный талон

	Модель изделия	Наименование торговой организации
	Дата продажи	Ф.И.О. и подпись продавца
	Серийный номер	Печать торговой организации
	Подпись покупателя	

Изделие получено в технически исправном состоянии, без механических повреждений и в полной комплектности. Инструкция по эксплуатации на русском языке получена. Работоспособность изделия проверена в моем присутствии, претензий по качеству не имею.

Наименование сервисного центра, М.П.	
Дата приема изделия в ремонт	
Дата выдачи	
Наименование и серийный номер изделия	
Подпись исполнителя	Подпись владельца

Наименование сервисного центра, М.П.	
Дата приема изделия в ремонт	
Дата выдачи	
Наименование и серийный номер изделия	
Подпись исполнителя	Подпись владельца

Наименование сервисного центра, М.П.	
Дата приема изделия в ремонт	
Дата выдачи	
Наименование и серийный номер изделия	
Подпись исполнителя	Подпись владельца



Дата изготовления указана на серийном номере изделия.  
Вторая и третья цифра слева направо указывают год выпуска,  
четвертая и пятая цифра указывают на месяц производства.

**Изготовитель: «WENLING HEMU IMPORT & EXPORT CO., LTD», CHINA**

**Адрес изготовителя: Room 304, Unit 2, Building 30,  
Landscape Garden No 518, Xinfu Road, Zeguo Town,  
Wenlin City, Taizhou, Zhejiang, КИТАЙ**

**(Ком. 304, к. 2, стр. 30, Лэндскейп гарден №518,  
Синьфу роад, Зегуо таун, Вэньлин Сити, Тайчжоу,  
Чжэцзян, Китай)**

redbo.ru

